



SANKTUARIUM NAJŚWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA  
JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY

w Chicago

[www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)



**NIEDZIELA ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO**

**28 maja 2023**

**Powierzcie się Duchowi Świętemu, by odkrywać Chrystusa. Duch jest niezbędnym przewodnikiem w modlitwie, duszą naszej nadziei i źródłem prawdziwej radości.**

*Benedykt XVI*



**Ewangelia (J 7, 37-39)**

**W ostatnim, najbardziej uroczystym dniu Święta Namiotów Jezus wstał i zawołał donośnym głosem: «Jeśli ktoś jest spragniony, a wierzy we Mnie – niech przyjdzie do Mnie i pije! Jak rzekło Pismo: Rzeki wody żywej popłyną z jego wnętrza». A powiedział to o Duchu, którego mieli otrzymać wierzący w Niego; Duch bowiem jeszcze nie był dany, ponieważ Jezus nie został jeszcze uwielbiony.**

## PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: 8:00, 18:00 i 19:00.  
Sobota: 8:00 i 19:00. Środa: 18:45 - nowenna do  
Matki Bożej Nieustającej Pomocy.  
Niedziela: 8:00, 9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30  
**Adoracja** pn-piąt 18:30, sb-niedz 18:00

-=-

### Spowiedź św.:

od poniedziałku do soboty - 7:30 i 18:30  
w niedzielę - pół godziny przed każdą  
Mszą świętą,  
W 1. piątek miesiąca - od 17:30 do 20:00

### Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa Jezuicki Ośrodek Milenijny

[www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)

5835 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL 60634

### Biuro czynne:

od poniedziałku do soboty: 15:30 - 20:30

tel. 773-777-7000 fax. 773-427-0126  
e-mail: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

Czek z donacją prosimy wypisywać na:  
**Polish Messenger of the Sacred Heart.**

\*\*\*

Sacred Heart Mission House  
4105 N. Avers Ave., Chicago, IL 60618  
tel. 773-588-7476; fax 773-588-6517

### Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

o. Józef Polak, SJ (773-588-7476 - wew. 224)  
o. Jerzy Brzóska, SJ (773-588-747 - wew. 225)  
o. Marek Janowski, SJ (773-588-7476 - wew. 227)  
o. Tomasz Szymczyk, SJ (773-777-7000 - wew. 121)  
br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - wew. 122)

### Redakcja Radia DEON:

tel. 773-283-2425 fax. 773-283-2435  
e-mail: [redakcja@radiodeon.com](mailto:redakcja@radiodeon.com)  
[www.deon24.com](http://www.deon24.com)

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

### Niedziela Ześłania Ducha Świętego - 28 maja

8:00 Zbiorowa  
9:30 Zbiorowa  
11:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Alicji z okazji urodzin  
13:00 O błogosławieństwo Boże i dary Ducha Św. dla Roberta i Radka  
19:00 Zbiorowa  
20:30 O błogosławieństwo Boże dla wszystkich modlących się w tym Sanktuarium

### Poniedziałek - 29 maja - NMP Matki Kościoła

8:00 Zbiorowa  
18:00 W 1-szą rocz. śmierci śp. Rygoberto Cortez  
19:00 Zbiorowa

### Wtorek - 30 maja

8:00 Zbiorowa  
18:00 Śp. Marianna i Władysław Grudzień, śp. Katarzyna i Jan Biernat, śp. Marcel Szydłowski, śp. siostra-Aurelia Biernat, śp. Antoni Pietras oraz zmarli z rodziny  
19:00 Zbiorowa

### Środa - 31 maja - Nawiedzenie NMP

8:00 Za Dobroczyńców JOM  
18:00 Za śp. Eugeniusza Lis w 31-szą rocz. śmierci  
19:00 Zbiorowa

### Czwartek - 1 czerwca - Jezusa Chrystusa Najwyższego i Wiecznego Kapłana

8:00 Zbiorowa  
18:00 O błogosławieństwo Boże dla Małgorzaty i Wojciecha Dzierzaniowskich  
19:00 Zbiorowa

### 1. Piątek - 2 czerwca

8:00 Zbiorowa  
18:00 Zbiorowa  
19:00 Wynagradzająca Sercu Pana Jezusa

### 1. Sobota - 3 czerwca

8:00 Zbiorowa  
17:00 W intencji chorych  
19:00 Zbiorowa

### TRANSMISJE INTERNETOWE:

1. wchodzimy na kanał youtube
  2. wpisujemy w wyszukiwarce „jezuici chicago”
  3. pojawi się aktualny obraz z kaplicy, tzw. transmisja na żywo.
- Każdą transmisję można odtworzyć cofając czerwony pasek u dołu ekranu aż do 12 godzin.

# Za odmówienie hymnu "Veni Creator" możesz w tę niedzielę zyskać odpust zupełny

Niedziela Zesłania Ducha Świętego jest to uroczystość, która w Kościele katolickim wypada w dniu Pięćdziesiątnicy, to znaczy pięćdziesiąt dni po Wielkanocy. Jej świętowanie wiąże się z możliwością uzyskania odpustu zupełnego. Można go ofiarować za siebie lub za kogoś zmarłego.

Jak można uzyskać odpust zupełny w niedzielę Zesłania Ducha Świętego? Przede wszystkim muszą być spełnione zwykłe warunki: bycie w stanie łaski uświęcającej i przyjęcie Komunii św., brak przywiązania do grzechu i modlitwa w intencjach wyznaczonych przez papieża.

## Odpust zupełny za publiczne odmówienie "Veni Creator"

Dodatkowym warunkiem, związanym z niedzielą Zesłania, jest publiczne odmówienie (lub odśpiewanie) hymnu "Veni Creator". To pieśń znana bardziej pod tytułem "O Stworzycielu Duchu przyjdź". Zazwyczaj w niedzielę Zesłania jest włączana w liturgię Mszy św., więc wierni mogą publicznie ją odmówić (zaśpiewać) w trakcie niedzielnej mszy.

Aby uzyskać odpust zupełny, należy w dniu Zesłania Ducha Świętego być w stanie łaski uświęcającej (lub skorzystać z sakramentu spowiedzi) i przystąpić do Komunii św., a także wyrzec się przywiązania do grzechu i pomodlić się w papieskich intencjach (może to być np. modlitwa "Ojczyzna nasza..." lub "Pod Twoją obronę..."). Jeśli nie potrafimy zrezygnować z przywiązania do grzechu, odpust nie "przepada" - uzyskujemy wtedy odpust cząstkowy.

## Jaki jest skutek odpustu?

Odpust można ofiarować za siebie lub za osobę zmarłą. Gdy ofiarujemy go za osobę zmarłą i spełnimy warunki do uzyskania odpustu zupełnego, zmarły, który po śmierci nie trafił prosto do nieba, ale znajduje się jeszcze przed wejściem do niego w czyśćcu, obrazowo mówiąc zostanie natychmiast przeniesiony do nieba. Jeśli ofiarujemy go za siebie, uwalniamy się od konsekwencji grzechów, które popełniliśmy, a które mogą sprawiać, że nasze życie jest pełne trudności i cierpienia.

## Inne odpusty związane z modlitwą do Ducha Świętego

Na liście odpustów opublikowanej przez Penitencjarię Apostolską znajdują się też dwa inne odpusty związane z modlitwą do Ducha Świętego. Pierwszy to odpust cząstkowy związany z odmówieniem hymnu Veni Creator w inny dzień, nawet, gdy się go odmawia prywatnie (np. w ramach porannej czy wieczornej modlitwy).

Odpust cząstkowy można też uzyskać pod zwykłymi warunkami (komunia, modlitwa w intencjach papieża) za odmówienie w dowolnym momencie modlitwy "Przyjdź Duchu Święty, napelnij serca wiernych Twoich i ogień miłości w nich zapal".

*Źródło: deon.pl*

## Veni Creator

O Stworzycielu, Duchu, przyjdź,  
Nawiedz dusz wiernych Tobie krąg,  
Niebieską łaskę zesłać racz  
Sercom, co dziełem są Twych rąk.

Pocieszycielem jesteś zwan,  
I Najwyższego Boga dar,  
Tyś namaszczaniem naszych dusz,  
Zdrój żywy, miłość, ognia żar,

Ty darzysz łaską siedemkroć,  
Bo moc z prawicy Ojca masz,  
Przez Boga obiecany nam,  
Mową wzbogacasz język nasz.

Światłem rozjaśnij naszą myśl,  
W serca nam miłość świętą wlej,  
I wątłą słabość naszych ciał  
Pokrzep stałością mocy Twej.

Nieprzyjaciela odpędź w dal  
I Twym pokojem obdarz wraz.  
Niech w drodze za przewodem Twym  
Miniemy zło, co kusi nas.

Daj nam przez Ciebie Ojca znać,  
Daj, by i Syn poznany był,  
I Ciebie, jedno tchnienie Dwóch,  
Niech wyznajemy z wszystkich sił.

Niech Bogu Ojcu chwała brzmi,  
Synowi, który zmartwychwstał,  
I Temu, co pociesza nas,  
Niech hołd wieczystych płynie chwał.  
Amen.

## Przyjdź, Duchu Święty, napelnij serca Twoich wiernych

I zapal w nich ogień Twojej miłości  
Ześlij Ducha Twego, a powstanie życie

**W:** I odnowisz oblicze ziemi

**K:** Módlmy się.

Boże, któryś pouczył serca Twoich wiernych  
światłem Ducha Świętego:  
daj nam w tymże Duchu poznać, co jest prawe  
i Jego pociechą zawsze się radować.  
Przez Chrystusa, Pana naszego.

**W:** Amen.

# 2

## MIESIĄC ŻYCIA DZIECKA

Pod koniec drugiego miesiąca życia długość dziecka wynosi około 2 centymetrów i ma kształt litery „C”, z główką pochyloną w kierunku klatki piersiowej. Gwałtownie rozwija się mózg, przybywa 100 nowych komórek nerwowych na minutę. Na twarzy dziecka można zauważyć nos, usta, oczy i uszy. Rozwijają się kości i stawy. Ręce i nogi się wydłużają, a na ich końcach formują się palce. „Twe ręce mnie uczyniły i ukształtowały.” Ps. 119, 73



W każdy pierwszy piątek miesiąca sprawowana jest dziękczynna Eucharystia w intencji osób, które podjęły Duchową Adopcję Dziecka Poczętego.

[chicago.wzch.org](http://chicago.wzch.org)

## ŚWIĘTA JOANNA BERETTA MOLLA

### PATRONEM DUCHOWEJ ADOPCJI DZIECKA POCZĘTEGO

*„Najdroższy Piotrze, jestem pewna, że zawsze będziesz czynić mnie szczęśliwą - tak zresztą, jak to ma miejsce już teraz - i że Pan Jezus wysłucha Twych modlitw, gdyż prośby te wypływają z serca, które Go zawsze kochało i służyło Mu święcie. Piotrze, ileż ja muszę się jeszcze od Ciebie uczyć! Jesteś dla mnie prawdziwym przykładem i za to Ci dziękuję. Dzięki temu z pomocą i błogosławieństwem Bożym uczynimy wszystko, ażeby nasza nowa rodzina mogła się stać małym wieczernikiem, gdzie Jezus zakręluje ponad każdym naszym uczuciem, pragnieniem i działaniem.”*

ŹRÓDŁO: LISTY - ŚW. JOANNA BERETTA MOLLA I PIOTR MOLLA



**„PANIE, TY WSZYSTKO URZĄDZIŁEŚ WEDŁUG MIARY I LICZBY, I WAGI! [...]. ŚWIAT CAŁY PRZY TOBIE JAK ZIARNKO NA SZALI, KROPLA ROSY PORANNEJ, CO OPADŁA NA ZIEMIĘ. NAD WSZYSTKIMI MASZ LITOŚĆ, BO WSZYSTKO W TWOJEJ MOCY I OCZY ZAMYKASZ NA GRZECHY LUDZI, BY SIĘ NAWRÓCILI. MIŁUJESZ BOWIEM WSZYSTKIE BYTY, NICZYM SIĘ NIE BRZYDZISZ, CO UCZYNIŁEŚ, BO GDYBYŚ MIAŁ COŚ W NIENAWIŚCI, NIE BYŁBYŚ TEGO UKSZTAŁTOWAŁ. JAKŻEBY COŚ TRWAĆ MOGŁO, GDYBYŚ TY TEGO NIE CHCIAŁ? JAK BY SIĘ ZACHOWAŁO, CZEGO BYŚ NIE WEZWAŁ? OSZCZĘDZASZ WSZYSTKO, BO TO WSZYSTKO TWOJE, PANIE, MIŁOŚNIKU ŻYCIA” (MDR 11, 20-26).**

W programie m.in.: loteria fantowa,  
występy dla dzieci, mecz siatkówki  
JOM, dobre jedzenie.

**Wstęp wolny!**

# PIKNIK JEZUICKI 11 czerwca 2023

Rozpoczęcie Mszą św. o godz. 11:00

Casa Italia 3800 Division St. Stone Park, IL



Jejuicki Ośrodek Milenijny

Tel: 773.777.7000

[agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

[www.jezuici.us](http://www.jezuici.us)



## INTENCJE PAPIESKIEJ ŚWIATOWEJ SIECI MODLITWY



### Maj 2023: Za ruchy i grupy kościelne

Módlmy się, aby ruchy i grupy kościelne każdego dnia na nowo odkrywały swoją misję ewangelizacyjną, oddając swoje charyzmaty na służbę w potrzebach świata.

### Czerwiec 2023: O zniesienie tortur

Módlmy się, aby wspólnota międzynarodowa podjęła konkretne działania, zmierzające do zniesienia tortur, zapewniając wsparcie ofiarom i ich rodzinom.

### KRÓLOWO NIEBA

- Królowo nieba, wesel się, Alleluja!
- Bo Ten, któregoś nosiła, Alleluja!
- Zmartwychwstał, jak powiedział, Alleluja!
- Módl się za nami do Boga, Alleluja!
- Raduj się i wesel, Panno Maryjo, Alleluja.
- Bo zmartwychwstał Pan prawdziwie, Alleluja.

#### Módlmy się:

Boże, któryś raczył uweselić świat przez Zmartwychwstanie Syna Swego, Pana naszego Jezusa Chrystusa, daj prosimy, abyśmy przez Jego Rodzicielkę, Maryję Pannę, dostąpili radości życia wiecznego. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

- Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu.
- Jak była na początku, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.
- Wieczny odpoczynek racz zmarłym dać, Panie.
- A światłość wiekuista niechaj im świeci.
- Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

### SPOTKANIE MĘSKIEJ GRUPY RÓŻAŃCOWEJ

1. SOBOTA  
MIESIĄCA



Sobota, 3 czerwca 2023  
po Mszy św. o godz. 8:00 am

Sobota,  
3 czerwca

modlitwa  
w duchu  
Taize

godz. 20:0



**Nabożeństwo  
Majowe /  
Czerwcowe  
codziennie  
o godz.  
18:45**

**Nowenna do Matki Bożej  
Nieustającej Pomocy w środy  
po nabożeństwie.**



## POLISH AMERICAN ASSOCIATION

3834 NORTH CICERO AVENUE • CHICAGO, IL 60641  
• 773/282-1122 • Fax 773/282-4718

**Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje bezpłatne kursy,  
przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.**



Zajęcia odbywają się w **tygodniu wieczorami**  
oraz w **soboty i niedziele**. Lokalizacja klas na  
**północnej i południowej** stronie Chicago.

W celu zapisania się proszę dzwonić na numer:  
773-282-1122 x 400  
lub (773) 481-5400

3834 NORTH CICERO AVENUE • CHICAGO, IL 60641  
• 773/282-1122 • Fax 773/282-4718

## OGŁOSZENIA

Dzisiejsza uroczystość Zesłania Ducha Świętego kończy Okres Wielkonoctny. Od jutra rozpoczyna się Okres Zwykły w ciągu roku.

\*\*\*

O. Paweł Witon składa serdeczne podziękowania za ofiary złożone w ubiegłą niedzielę. Organizację wakacyjnych rekolekcji młodzieżowych na podkarpaciu wsparliśmy kwotą \$ 7 282.

\*\*\*

Do środy włącznie zapraszamy na nabożeństwa majowe codziennie o godz. 18:45, przed Mszą wieczorną. W środę nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy rozpoczyna się po nabożeństwie majowym.

\*\*\*

W czwartek rozpoczniemy nabożeństwa czerwcowe. Podobnie jak majówki sprawowane one będą o godz. 18:45.

\*\*\*

W tym tygodniu w kalendarzu liturgicznym obchodzimy: w poniedziałek Święto NMP Matki Kościoła; w środę święto Nawiedzenia NMP; w czwartek święto Jezusa Chrystusa Najwyższego i Wiecznego Kapłana; w sobotę wspomnienie św. Karola Lwangi i towarzyszy.

\*\*\*

W tym tygodniu przypadają pierwszy czwartek, piątek i sobota miesiąca: W czwartek, po Mszy wieczornej odbędzie się Godzina Święta; w piątek o godz. 19:00 Msza wynagradzająca Najświętszemu Sercu Pana Jezusa i spotkanie Apostolstwa Modlitwy. Spowiedź w I piątek: 7:30-8:30 rano oraz od 17:30 do 19:30. W sobotę po Mszy o 8:00 spotkanie Męskiej Grupy Różańcowej, o godz. 17:00 Msza św. dla chorych, a o godz. 20:00 Modlitwa w duchu Taize. W przyszłą niedzielę spotkanie ministrantów.

\*\*\*

Serdecznie zapraszamy na Wielki Piknik Jezuicki, który odbędzie się za 2 tygodnie, tzn. 11 czerwca, w Casa Italia. Rozpoczniemy Mszą św. o godz. 11:00 z procesją Bożego Ciała. Po Mszy gry i zabawy dla dzieci i dla dorosłych, loteria z nagrodami, smaczne jadło i wiele innych atrakcji. Na pikniku odbędzie się konkurs ciast domowych: serdecznie zachęcamy do wzięcia w nim udziału - chętnych do upieczenia ciasta na konkurs prosimy o zgłaszanie się w zakrystii. Zarezerwujmy ten dzień na wspólne świętowanie: całkowity dochód przeznaczymy na remont parkingu JOM. W dniu pikniku nie będzie Mszy o godz. 11:00 w JOM: Msza o 11:00 będzie odprawiona w Casa Italia.

\*\*\*

Zapraszamy do korzystania z naszej biblioteki i kawiarenki. Po niedzielnych Mszach o 9:30, 11:00 i 13:00 można spotkać się tam przy filiżance kawy i herbaty oraz ciastku z cukierni Smakowski Deli.

\*\*\*

Gości Sanktuarium i Przyjaciół JOM polecamy Sercu Jezusa. Solenizantom i jubilatom tygodnia składamy serdeczne życzenia zdrowia i błogosławieństwa, a wszystkim życzymy dobrego tygodnia. Szczęść Boże!



W każdą niedzielę zapraszamy:  
do kawiarenki (od 10:00 do 15:00)  
oraz  
do biblioteki  
(od 10:30 do 13:00)



Sponsorem ciast jest Smakowski Deli



Czwartek przed I piątkiem miesiąca  
**GODZINA ŚWIĘTA 20:00 - 21:00**



APOSTOLSTWO  
MODLITWY

o. Tomasz Szymczyk SJ

**każdy I piątek miesiąca, godz. 19:00**

**Modlitwa Taizé**  
I sobota 20:00 - 21:15

Wspólnota Życia Chrześcijańskiego w Chicago  
Polish Christian Life Community  
spotkania formacyjne, eucharystia, wspólnota,  
apostolstwo, duchowość ignacjańska  
<http://chicago.wzch.org>



*Jasmin*

[www.wspolnotajasmin.org](http://www.wspolnotajasmin.org)

**ADOPCJA SERCA** tel. 224 603 2237

(proszę zostawić wiadomość)

[adopcjasercachicago@gmail.com](mailto:adopcjasercachicago@gmail.com)

**SYCHAR KRYZYS MAŁŻEŃSKI**



Alicja - 773.865.4955; [www.sychar.org](http://www.sychar.org)  
Halinka - 773.322.3820

**NAPROTECHNOLOGIA - NATURALNA**  
METODA PLANOWANIA RODZINY  
INFORMACJE TEL. 708 983 4158



Grupa wsparcia  
dla osób w żałobie  
Dzwoń tel. 630 921 1810



**NOWA DROGA**

6255 W. Belmont Ave. Chicago

AA - pt. 20:30, sob. 20:30

NA śr. 20:00, pt. 19:00, sob. 19:00 i niedz. 19:15

**AL - ANON OdNowa**

(8747 W Lawrence, CH) sob. 6pm - Tel: 773-663-8287

**WARSZTATY**

**„12 kroków - ku pełni życia- wreszcie żyć”**  
Informacje tel. 773.865.4955 & 773.322.3820



**Poradnia rodzinna**

psycholog Małgorzata Olczak  
tel. 773 814 0324

**Spotkanie biblijne**

czwartek o godz. 20:00  
O. Józef Polak SJ



**Męska grupa różańcowa**  
I soboty miesiąca 8:00 am  
O. Marek Janowski SJ

**W każdą niedzielę zapraszamy do kawiarenki (10:00 - 15:00) i do biblioteki (10:30 - 13:00). Sponsor ciast: Smakowski Deli.**

## Witamy nowego sponsora



Mark Mackey Agency  
www.markmackey.com

**773-604-4334**

3338 W. Foster Ave Chicago, IL

Mówimy po polsku: pytaj o Małgorzatę lub Agnieszkę

darmowa wycena ubezpieczeń  
na samochód • dom • życie • biznes  
ubezpieczamy w Illinois, Indianie i Wisconsin

**Tutaj zareklamuj  
swój biznes.**

**Cena od \$10 za moduł**

Dzwoń 708-599-0909

Email: zibiprinting@gmail.com

# TRUE BLUE

Studio

sesje portretowe • rodzinne • head shots  
fotografia imprez prywatnych i firmowych

**630-207-5782**

REKOLEKCJE WMK - CAMP VISTA, 11-18 CZERWCA 2023

**PRZEPIS NA TWÓRCZĄ MIŁOŚĆ**  
DUCHOWOŚĆ IGNACJAŃSKA W ŻYCIU MAŁŻEŃSKIM,  
OD TEORII DO PRAKTYKI



ZAPEWNIAMY OPIEKĘ DLA DZIECI

W TRAKCIE TEGO TURNUSU  
RÓWNOLEGLE ODBYWAJĄ SIĘ  
REKOLEKCJE DLA MŁODZIEŻY



WSPÓLNOTA MAŁŻEŃSTW KATOLICKICH

**O. PIOTR SZYMAŃSKI SJ**

ZAPISY NA WMKCHICAGO.ORG

## ZOSTAŃ WOLONTARIUSZEM



**DOM SAMOTNEJ MATKI  
W CHICAGO POSZUKUJE OSÓB  
DO OPIEKI NAD DZIEĆMI**

Wolontariuszem może zostać każdy:  
dorośli, uczniowie i osoby starsze,  
wystarczy chęć i odrobina wolnego czasu

Kontakt: Kamila (773)-732-7457

**WWW.DOMSAMOTNEJMATKI.ORG**



## PORADNIA RACHEL



**DZWOŃ**

S. MAKSYMILIANA 773 656 7703  
CHICAGO

Codzienny, bezpłatny dyżur psychologa  
dla osób, które cierpią  
z powodu dokonanej aborcji.  
Zapewniamy pełną dyskrecję.